

DATAROW

КОРИДОР ИЗОЛИРОВАННЫЙ САМОНЕСУЩИЙ

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Основные сведения об изделии

Коридор изолированный самонесущий серии DATAROW товарного знака ИТК (далее – коридор) предназначен для разграничения потоков воздуха в помещении

ЦОД. Он позволяет существенно повысить эффективность системы охлаждения, оптимизировав температурные режимы и воздухообмен, улучшить надежность работы оборудования, благодаря исключению зон локального перегрева. В состав коридора входят:

- рама входной группы 42–48U серии DATAROW товарного знака ИТК (далее – рама);
- механизм с доводчиком и синхронизатором серии DATAROW товарного знака ИТК (далее – механизм);
- балка горизонтальная продольная серии DATAROW товарного знака ИТК (далее – балка);
- колонна опорная проходная 42–48U серии DATAROW товарного знака ИТК (далее – колонна);
- панель изолирования воздушных потоков фронтальная серии DATAROW товарного знака ИТК (далее – панель фронтальная);
- профиль модуля крыши проходной 1200 серии DATAROW товарного знака ИТК (далее – профиль проходной);
- профиль модуля крыши торцевой 1200 серии DATAROW товарного знака ИТК (далее – профиль торцевой);
- панель модуля крыши поликарбонат серии DATAROW товарного знака ИТК (далее – панель модуля крыши);
- панель торцевая входной группы серии DATAROW товарного знака ИТК (далее – панель торцевая);
- дверь раздвижная серии DATAROW товарного знака ИТК (далее – дверь);
- модуль крыши 2 секции автоматический серии DATAROW товарного знака ИТК (далее – модуль крыши);
- панель изолирования воздушных потоков фронтальная доборная серии DATAROW товарного знака ИТК (далее – панель доборная).

Всё вышеперечисленное далее считать коридором изолированным самонесущим.

Рама и балка предназначены для создания каркаса коридора максимальной длиной 22,9 м, на котором монтируются вспомогательные элементы.

Механизм предназначен для подвеса дверей всех типоразмеров коридора товарного знака ИТК. Оснащен элементами синхронизации и газовыми доводчиками.

Колонна предназначена для увеличения длины коридора.

Панель фронтальная предназначена для монтажа на раму портала в качестве боковой заглушки на месте временно отсутствующего шкафа либо иного конструктива, встраиваемого в коридор.

Профиль проходной и профиль торцевой предназначены для установки панели модуля крыши.

Панель модуля крыши предназначена для изолирования пространства верхней части коридора.

Панель торцевая предназначена для закрытия свободного пространства задней стенки коридора.

Дверь предназначена для установки между двумя рядами шкафов серверных.

Модуль крыши предназначен для изолирования пространства верхней части коридора и автоматического открытия в случае экстренного пожаротушения.

Панель доборная предназначена для закрытия свободного пространства между шкафом и балкой.

Структура условного обозначения артикула коридора:

DRW – XXX₁XX₂ – XX₃ – XXX₄ где:

DRW – серия DATAROW;

XXX₁ – наименование продукции (BL – балка продольная коридора, FD – комплект раздвижных дверей, CS – опора проходная (коридор), SM – механизм, PR- панель модуля крыши, PI-панель изоляции потоков воздуха, PM – панель раздвижного механизма дверей входной группы, FEG – рама входной группы коридора, PMR – профиль модуля крыши, FP – фальш-панель (заглушка);

XX₂ – цвет (05 – цвет RAL9005, 35 – цвет RAL7035);

XX₃ – высота, U (3U, 6U, 42U, 45U, 48U, 42–48U) или тип (A – модификация A (автоматическая 2-х секционная), TB – поперечный, E – внешний, P – периметральная/ фронтальная (для панелей изоляции потоков воздуха);

XXXX₄ – глубина шкафа (0300–300 мм, 0400–400 мм, 0500–500 мм, 0600–600 мм, 0750–750 мм, 0800–800 мм, 300–300 мм, 400–400 мм, 600–600 мм, 750–750 мм, 800–800 мм, 2400–2400 мм, 1200–1200 мм).

Правила монтажа

Монтаж коридора произвести согласно инструкции по монтажу DRW.20.00130.IM.

Меры безопасности

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Устанавливать оборудование при включенном электрическом питании.

Все работы по монтажу и техническому обслуживанию коридора должны производиться в обесточенном состоянии специально обученным персоналом.

При обнаружении неисправности во время гарантийного срока необходимо обратиться в организацию, где был приобретен коридор или в представительство по адресам, указанным ниже.

Коридор является неремонтопригодным изделием.

При обнаружении неисправности по истечении гарантийного срока коридор утилизировать. По истечении срока службы коридор утилизировать.

Транспортирование, хранение и утилизация

Транспортирование коридора допускается в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим защиту от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги, при температуре окружающего воздуха от минус 5 °С до плюс 40 °С.

Хранение коридора осуществляется в упаковке изготовителя в закрытых помещениях с естественной вентиляцией и при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других химически активных примесей, при температуре окружающего воздуха от минус 25 °С до плюс 55 °С и относительной влажности не более 50 %.

Коридор утилизировать с металлическим ломом. Детали коридора утилизировать путем передачи в специализированные организации по переработке вторсырья.

Срок службы и гарантия изготовителя

Срок службы коридора – 25 лет.

Гарантийный срок эксплуатации коридора – 5 лет со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортирования, хранения и монтажа.

Гарантийный срок эксплуатации механизма – 2 года со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортирования, хранения и монтажа.

Basic product data

Self-supporting isolated aisle DATAROW series ITK trademark (hereinafter referred to as the aisle) is designed to separate air flows in the data center room. It allows to significantly increase the efficiency of the cooling system, optimizing temperature conditions and air change, to improve the reliability of equipment operation due to the exclusion of local overheating zones. The aisle includes:

- frame of entrance group 42–48U DATAROW series ITK trademark (hereinafter referred to as the frame);
- mechanism with door closer and synchronizer DATAROW series ITK trademark (hereinafter referred to as the mechanism);
- horizontal longitudinal beam DATAROW series ITK trademark (hereinafter referred to as the beam);
- support pillar 42–48U DATAROW series ITK trademark (hereinafter referred to as the pillar);
- front airflow isolation panel DATAROW series ITK trademark (hereinafter referred to as front panel);
- horizontal profile of the roof module 1200 DATAROW series ITK trademark (hereinafter referred to as the horizontal profile);
- end profile of the roof module 1200 DATAROW series ITK trademark (hereinafter referred to as the end profile);
- polycarbonate roof module panel DATAROW series ITK trademark (hereinafter referred to as roof module panel);
- end panel of the entrance group DATAROW series ITK trademark (hereinafter referred to as the end panel);
- sliding door DATAROW series of ITK trademark (hereinafter referred to as the door);
- automatic 2-section roof module DATAROW series ITK trademark (hereinafter referred to as roof module);
- front extension airflow isolation panel DATAROW series ITK trademark (hereinafter referred to as the extension panel).

All the above mentioned is further considered to be a self-supporting insulated aisle.

The frame and beam are designed to create the framework of the aisle with a maximum length of 22.9 m on which the auxiliary elements are mounted.

The mechanism is designed to suspend doors of all sizes of the ITK trademark aisle. It is equipped with synchronization elements and gas door closers.

The pillar is designed to increase the length of the aisle.

The front panel is designed to be mounted on the aisle frame as a side blanking cover in place of a temporarily missing cabinet or other apparatus to be built into the aisle.

The horizontal profile and end profile are designed for mounting the roof module panel.

The roof module panel is designed to isolate the space of the upper part of the aisle.

The end panel is designed to cover the free space of the rear wall of the aisle.

The door is designed for installation between two rows of server cabinets.

The roof module is designed to isolate the space of the upper part of the aisle and to open automatically in case of urgent firefighting.

The extension panel is designed to cover the free space between the cabinet and the beam.

Legend of an aisle item:

DRW – XXX₁XX₂ – XX₃ – XXX₄:

DRW – series DATAROW;

XXX₁ – product denomination (BL – longitudinal beam of the aisle, FD – sliding door set, CS – support pillar (aisle), SM – mechanism, PR- roof module panel, PI – airflow isolation panel, PM – panel of the sliding mechanism of the entrance group doors, FEG – aisle entrance frame, PMR – roof module profile, FP – dummy panel (blanking cover);

XX₂ – color (05 – color RAL9005, 35 – color RAL7035);

XX₃ – height, U (3U, 6U, 42U, 45U, 48U, 42–48U) or type (A – modification A (automatic 2-section), TB – longitudinal, E – external, P – perimeter/frontal (for airflow isolation panels);

XXXX₄ – cabinet length (0300–300 mm, 0400–400 mm, 0500–500 mm, 0600–600 mm, 0750–750 mm, 0800–800 mm, 300–300 mm, 400–400 mm, 600–600 mm, 750–750 mm, 800–800 mm, 2400–2400 mm, 1200–1200 mm).

Installation rules

Assemble the aisle according to the installation instructions DRW.20.00130.IM.

Safety measures

IT IS FORBIDDEN TO

Install the equipment with the electrical power on.

Installation and maintenance of the aisle should be carried out in de-energized state by specially trained personnel.

If a defect is detected during the warranty period, contact the organization where the aisle was purchased or the representative office at the addresses specified in section 7.

The aisle is a non-repairable product.

If a defect is detected after the warranty period expiration, the aisle should be disposed of. Dispose of the aisle at the end of its service life.

Transportation, storage and disposal

Transportation of the aisle is allowed in the manufacturer's packaging by any type of covered transport providing protection from mechanical damage, dirt and moisture ingress at ambient air temperature from minus 5 °C to plus 40 °C.

Storage of the aisle is carried out in the manufacturer's package in closed rooms with natural ventilation and with absence of acid, alkaline and other chemically active impurities in the air; the ambient air temperature is from minus 25 °C to plus 55 °C, and relative humidity is not more than 50 %.

Dispose of the aisle with metal scrap. Dispose of the aisle parts by handing them over to specialized organizations for recycling of recyclable materials.

Service life and manufacturer's warranties

Service life of the aisle is 25 years.

Warranty period of aisle operation – 5 years from the date of sale, provided that the consumer complies with the rules of operation, transportation, storage and installation.

Warranty period of the mechanism operation – 2 years from the date of sale, provided that the consumer complies with the rules of operation, transportation, storage and installation.

KZ

Бұйым туралы мәліметтер

ITK тауар белгісінің DATAROW сериясының өзін көтеретін оқшауланған дәлізі (бұдан әрі – дәліз) ЖҚО үйжайында ауа ағындарын шектеуге арналған. Ол температуралық режимдер мен ауа алмасуды оңтайландыра отырып, салқындату жүйесінің тиімділігін едәуір арттыруға, жергілікті қызып кету аймақтарын болдырмау арқасында жабдықтар жұмысының сенімділігін жақсартуға мүмкіндік береді. Дәліздің құрамына:

- ITK тауар белгісінің DATAROW сериясының 42–48U кіреберіс тобының рамасы (бұдан әрі – рама);

- ITK тауар белгісінің DATAROW сериясының жеткізшігі мен синхрондағышы бар механизм (бұдан әрі – механизм);

- ITK тауар белгісінің DATAROW сериясының көлденең бойлық арқалығы (бұдан әрі – балка);

- ITK тауар белгісінің DATAROW сериясының 42–48U өтпелі тіреуіш бағанасы (бұдан әрі – баған);

- ITK тауар белгісінің DATAROW сериясының ауа ағындарын шептік оқшаулау панелі (бұдан әрі – шептік панель);

- ИТК тауар белгісінің DATAROW сериясының 1200 өтпелі төбесі модулінің профилі (бұдан әрі – өтпелі профиль);
- ИТК тауар белгісінің DATAROW сериясының 1200 бүйірлік төбесі модулінің профилі (бұдан әрі – бүйірлік профиль);
- ИТК тауар белгісінің DATAROW сериясының поликарбонат төбесі модулінің панелі (бұдан әрі – төбе модулінің панелі);
- ИТК тауар белгісінің DATAROW сериясының кіреберіс тобының бүйір панелі (бұдан әрі – бүйірлік панель);
- ИТК тауар белгісінің DATAROW сериясының ысырмалы есігі (бұдан әрі – есік);
- ИТК тауар белгісінің DATAROW сериясының 2 секциялы автоматты төбесінің модулі (бұдан әрі – төбе модулі);
- ИТК тауар белгісінің DATAROW сериясының ауа ағындарын шептік жақтаулық оқшаулау панелі (бұдан әрі – жақтаулық панель).

Жоғарыда тізбеленгендердің бәрін бұдан әрі оқшауланған өзін көтеретін дәліз деп есептеу керек.

Рама мен арқалық қосалқы элементтер монтаждалатын максималды ұзындығы 22,9 м дәліздің қаңқасын құрастыруға арналған.

Механизм ИТК тауар белгісінің барлық типтік өлшемдерінің есіктерін ілуге арналған. Синхрондағыш элементтермен және газды жеткізгіштермен жарақталған.

Бағана дәліздің ұзындығын ұлғайтуға арналған.

Шептік панель уақытша болмаған шакфтың не болмаға дәлізге кіріктірілетін өзге конструктивтің орнына бүйірлік бітеуіш ретінде порталдың рамасына монтаждауға арналған. Өтпелі профиль мен бүйірлік профиль төбе модулінің панелін қондыруға арналған.

Төбе модулінің панелі дәліздің жоғарғы бөлігінің кеңістігін оқшаулауға арналған. Бүйірлік панель дәліздің артқы қабырғасының бос кеңістігін жабуға арналған.

Есік серверлік шкафтардың қатарлары арасында орнатуға арналған. Төбе модулі дәліздің жоғарғы бөлігін оқшаулауға және шұғыл өрт сөндіру жағдайында автоматты түрде ашуға арналған.

Жақтаулық панель шкаф пен арқалықтың арасындағы бос кеңістікті жабуға арналған. Дәліз артикулының шартты таңбаланымының құрылымы:

DRW – XXX₁XX₂ – XX₃ – XXX₄ мұнда:

DRW – DATAROW сериясы;

XXX₁ – өнімнің атауы (BL – дәліздің бойлық арқалығы, FD – ысырмалы есіктер жиынтығы, CS – өтпелі тіреуіш (дәліз), SM – механизм, PR- төбе модулінің панелі, PI-ауа ағындарын оқшаулау панелі, PM – кіреберіс тор есіктерінің ысырмалы механизмі панелі, FEG – дәліздің кіреберіс тобының рамасы, PMR – төбе модулінің профилі, FP – фальш-панель (бітеуіш);

XX₂ – түсі (05 – RAL9005 түсті, 35 – RAL7035 түсті);

XX₃ – биіктігі, U (3U, 6U, 42U, 45U, 48U, 42–48U) немесе типі (A – A түрленімі (автоматты 2 секциялы), TB – бойлық, E – сыртқы, P – периметрлік/шептік (ауа ағындарын оқшаулау панельдеріне арналған);

XXXX₄ – шкафтың тереңдігі (0300–300 мм, 0400–400 мм, 0500–500 мм, 0600–600 мм, 0750–750 мм, 0800–800 мм, 300–300 мм, 400–400 мм, 600–600 мм, 750–750 мм, 800–800 мм, 2400–2400 мм, 1200–1200 мм).

Монтаждау қағидалары

Дәлізді монтаждау DRW.20.00130.IM монтаждау туралы нұсқаулыққа сай жүргізілуі керек.

Қауіпсіздік шаралары

**Жабдықты электр қоректендіруі қосулы кезде орнатуға
ТҰЙЫМ САЛЫНАДЫ.**

Дәлізді монтаждау мен техникалық қызмет көрсетудің барлық жұмыстарын арнайы оқытылған персонал токтан ажыратылған күйде жүргізуі тиіс.

Кепілді мерзім кезеңінде ақау анықталған кезде дәліз сатып алынған ұйымға немесе 7 бөлімде көрсетілген мекенжайлардағы өкілдікке хаабарласу керек.

Дәліз жөндеуге жарамайтын бұйым болып табылады.

Кепілді мерзім өткеннен кейін ақау анықталған кезде дәліз көдеге жаратылуы керек. Қызмет мерзімі өткеннен кейін дәліз көдеге жаратылуы керек.

Тасымалдау, сақтау және көдеге жарату

Дәлізді дайындаушының қаптамасында механикалық зақымданулардан, былғанудан және ылғал тиюден қорғаулы қаптамасыз ететін жабық көліктің кез келген түрімен айналадағы ауаның минус 5 °C-ден плюс 40 °C-ге дейінгі температурасында тасымалдауға болады.

Дәліз дайындаушының қаптамасында табиғи желдетілетін жабық үйжайларда және ауада қышқыл, сілті және басқа химиялық белсенді қоспалар жоқ кезде айналадағы ауаның минус 25 °C-ден плюс 55 °C-ге дейінгі температурасында және 50 %-дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылық жағдайында сақталады.

Дәлізді металл сынығымен бірге көдеге жарату керек. Дәліздің бөлшектері қайталама шикізатты қайта өңдейтін мамандандырылған ұйымдарға өткізу арқылы көдеге жарату керек.

Қызмет мерзімі және дайындаушының кепілдігі

Дәліздің қызмет мерзімі – 25 жыл.

Дәліздің кепілді пайдалану мерзімі – тұтынушы пайдалану, тасымалдау, сақтау және монтаждау қағидаларын сақтаған жағдайда сатылған күннен бастап 5 жыл.

Механизмнің кепілді пайдалану мерзімі – тұтынушы пайдалану, тасымалдау, сақтау және монтаждау қағидаларын сақтаған жағдайда сатылған күннен бастап 2 жыл.

Основные технические данные коридора / Basic technical data of the aisle / Дәліздің негізгі техникалық деректері

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для коридора / Value for the aisle / Дәліз үшін мәні
Вид климатического исполнения по ГОСТ 15150 / Type of climatic category / 15150 MEMCT бойынша климаттық орындалым түрі	О4.2
Температура эксплуатации / Operating temperature / Пайдалану температурасы, °C	–5 °C ... +40
Относительная влажность при 50 °C / Relative humidity at 50 °C / 50 °C-де салыстырмалы ылғалдылық, %	≤ 50
Цвет / Color / Түсі	RAL 7035 (шагрень серая / shagreen gray / сұр шегрен) / RAL 9005 (муар черный / moire black / қара муар)
Материал каркаса / Framework material / Қаңқаның материалы	Листовая сталь / Sheet steel / Табақшалы болат
Материал крыши / Roof material / Төбенің материалы	Поликарбонат/листовая сталь / Polycarbonate/sheet steel / Поликарбонат/табақшалы болат
Тип защитного покрытия / Type of protective coating / Қорғаныш жамылғысының түрі	Порошковая краска / Powder paint / Ұнтақты бояу

Габаритные размеры рамы, балки горизонтальной, колонны / Overall dimensions of frame, horizontal beam, pillar / Раманың, көлденең арқалықтың, бағананың габариттік өлшемдері

Артикул / Order code / Артикулы	Наименование / Denomination / Атауы	Габаритные размеры / Overall dimensions / Габариттік өлшемдер, mm			Высота / Height / Биіктігі, U
		L	B	H	
DRW-FEGXX-42-48U-1200	Рама вх. группы / Frame of entrance group / Кіреберіс тобының рамасы 42-48U 1200	87	1200	2080	42
				2220	45
				2345	48
DRW-BLXX-0600	Балка продольная / Longitudinal beam / Бойлық арқалық 600	115	612	87	—
DRW-BLXX-0750	Балка продольная / Longitudinal beam / Бойлық арқалық 750	115	762	87	—
DRW-BLXX-0800	Балка продольная / Longitudinal beam / Бойлық арқалық 800	115	812	87	—
DRW-BLXX-2400	Балка продольная / Longitudinal beam / Бойлық арқалық 2400	115	2412	87	—
DRW-SCXX-42-48U	Колонна опор. проход. / Support pillar / Өтпелі тіреуіш бағана 42-48U	150	2067	172	42
		150	2203	172	45
		150	2347	172	48

Примечание – XX – 35 – покрытие ППК RAL 7035 цвет серый, 05 – покрытие ППК RAL 9005 цвет черный. / Note – XX – 35 – polymeric powder paint coating RAL 7035 gray color, 05 – polymeric powder paint coating RAL 9005 black color. / Ескертпе – XX – 35 – ППК RAL жамылғысы 7035 сұр түсті, 05 – ППК RAL жамылғысы 9005 қара түсті.

Габаритные размеры панели фронтальной / Overall dimensions of the front panel / Шептік панелдің габариттік өлшемдері

Артикул / Order code / Артикулы	Наименование / Denomination / Атауы	Габаритные размеры, мм / Overall dimensions, mm				Высота / Height / Биіктігі, U
		L	B	H	H1	
DRW-PIXX-42U-P-800	Панель изол. фр. / Front isolation panel / Шепт. оқш. панелі 42U 800	55	800	2080	—	42
DRW-PIXX-42U-P-750	Панель изол. фр. / Front isolation panel / Шепт. оқш. панелі 42U 750	55	750	2080	—	42
DRW-PIXX-42U-P-600	Панель изол. фр. / Front isolation panel / Шепт. оқш. панелі 42U 600	55	600	2080	—	42
DRW-PIXX-42U-P-400	Панель изол. фр. / Front isolation panel / Шепт. оқш. панелі 42U 400	55	400	2080	—	42
DRW-PIXX-42U-P-300	Панель изол. фр. / Front isolation panel / Шепт. оқш. панелі 42U 300	55	300	2080	—	42
DRW-PIXX-45U-P-800	Панель изол. фр. / Front isolation panel / Шепт. оқш. панелі 45U 800	110	800	2080	140	45
DRW-PIXX-45U-P-750	Панель изол. фр. / Front isolation panel / Шепт. оқш. панелі 45U 750	110	750	2080	140	45
DRW-PIXX-45U-P-600	Панель изол. фр. / Front isolation panel / Шепт. оқш. панелі 45U 600	110	610	2080	140	45
DRW-PIXX-45U-P-400	Панель изол. фр. / Front isolation panel / Шепт. оқш. панелі 45U 400	110	410	2080	140	45
DRW-PIXX-45U-P-300	Панель изол. фр. / Front isolation panel / Шепт. оқш. панелі 45U 300	110	310	2080	140	45

Габаритные размеры рамы, балки горизонтальной, колонны (продолжение) / Overall dimensions of frame, horizontal beam, pillar (continuation) / Раманың, көлденең арқалықтың, бағананың габариттік өлшемдері (жалғасы)

Артикул / Order code / Артикул	Наименование / Denomination / Атауы	Габаритные размеры, мм / Overall dimensions, mm				Высота / Height / Бийікті, U
		L	B	H	H1	
DRW-PIXX-48U-P-800	Панель изол. фр. / Front isolation panel / Шепт. оқш. панелі 47U 800	110	810	2080	265	48
DRW-PIXX-48U-P-750	Панель изол. фр. / Front isolation panel / Шепт. оқш. панелі 47U 750	110	750	2080	265	48
DRW-PIXX-48U-P-600	Панель изол. фр. / Front isolation panel / Шепт. оқш. панелі 47U 600	110	600	2080	265	48
DRW-PIXX-48U-P-400	Панель изол. фр. / Front isolation panel / Шепт. оқш. панелі 47U 400	110	400	2080	265	48
DRW-PIXX-48U-P-300	Панель изол. фр. / Front isolation panel / Шепт. оқш. панелі 47U 300	110	300	2080	265	48

Примечание – XX – 35 – покрытие ППК RAL 7035 цвет серый, 05 – покрытие ППК RAL 9005 цвет черный. / Note – XX – 35 – polymeric powder paint coating RAL 7035 gray color, 05 – polymeric powder paint coating RAL 9005 black color. / Ескертпе – XX – 35 – ППК RAL жамылғысы 7035 сұр түсті, 05 – ППК RAL жамылғысы 9005 қара түсті.

Габаритные размеры профиля проходного и торцового / Overall dimensions of the horizontal profile and end profile / Өтпелі және бүйірлік модуль профилінің габариттік өлшемдері

Артикул / Order code / Артикул	Наименование / Denomination / Атауы	Габаритные размеры / Overall dimensions / Габариттік өлшемдер, mm		
		L	B	H
DRW-PMR XX-TB-1200	Профиль мод. крыши проход. / Horizontal roof module profile / Өтпелі төбе мод. профилі 1200	55,8	147	1250
DRW-PMR XX-E-1200	Профиль мод. крыши торц. / End roof module profile / Бүйір. төбе мод. профилі 1200	37,7	75	1250

Примечание – XX – 35 – покрытие ППК RAL 7035 цвет серый, 05 – покрытие ППК RAL 9005 цвет черный. / Note – XX – 35 – polymeric powder paint coating RAL 7035 gray color, 05 – polymeric powder paint coating RAL 9005 black color. / Ескертпе – XX – 35 – ППК RAL жамылғысы 7035 сұр түсті, 05 – ППК RAL жамылғысы 9005 қара түсті.

Габаритные размеры панели модуля крыши / Overall dimensions of the roof module panel / Төбе модулі панелінің габариттік өлшемдері

Артикул / Order code / Артикул	Наименование / Denomination / Атауы	Габаритные размеры / Overall dimensions / Габариттік өлшемдер, mm		
		L	B	H
DRW-PR-800–1200	Панель мод. крыши поликарб. / Polycarbonate roof module panel / Поликарб. төбе мод. панелі 800×1200	4	700	1250
DRW-PR-750–1200	Панель мод. крыши поликарб. / Polycarbonate roof module panel / Поликарб. төбе мод. панелі 750×1200	4	650	1250
DRW-PR-600–1200	Панель мод. крыши поликарб. / Polycarbonate roof module panel / Поликарб. төбе мод. панелі 600×1200	4	500	1250

Габаритные размеры рамы, балки горизонтальной, колонны (продолжение) / Overall dimensions of frame, horizontal beam, pillar (continuation) / Раманың, көлденең арқалықтың, бағананың габариттік өлшемдері (жалғасы)

Артикул / Order code / Артикулы	Наименование / Denomination / Атауы	Габаритные размеры / Overall dimensions / Габариттік өлшемдер, mm		
		L	B	H
DRW-PR-400-1200	Панель мод. крыши поликарб. / Polycarbonate roof module panel / Поликарб. төбе мод. панелі 400×1200	4	300	1250
DRW-PR-300-1200	Панель мод. крыши поликарб. / Polycarbonate roof module panel / Поликарб. төбе мод. панелі 300×1200	4	200	1250

Габаритные размеры панели торцевой / Overall dimensions of the end panel / Бүйірлік панелдің габариттік өлшемдері

Артикул / Order code / Артикулы	Наименование / Denomination / Атауы	Габаритные размеры / Overall dimensions / Габариттік өлшемдер, mm				Высота / Height / Биіктігі, U
		L	B	H	H1	
DRW-PFDXX-42U-1200	Панель торц. вх. гр. / End panel of the entrance group / Кіребер. тобы бүй.панелі 42U 1200	17	615	2079	—	42
DRW-PFDXX-45U-1200	Панель торц. вх. гр. / End panel of the entrance group / Кіребер. тобы бүй.панелі 45U 1200	17	615	2079	140	45
DRW-PFDXX-48U-1200	Панель торц. вх. гр. / End panel of the entrance group 48U 1200 / Кіребер. тобы бүй.панелі	17	615	2079	265	48

Примечание – XX – 35 – покрытие ППК RAL 7035 цвет серый, 05 – покрытие ППК RAL 9005 цвет черный. / Note – XX – 35 – polymeric powder paint coating RAL 7035 gray color, 05 – polymeric powder paint coating RAL 9005 black color. / Ескертпе – XX – 35 – ППК RAL жамылғысы 7035 сұр түсті, 05 – ППК RAL жамылғысы 9005 қара түсті.

Габаритные размеры двери и механизма / Overall dimensions of door and mechanism / Есік пен механизмнің габариттік өлшемдері

Артикул / Order code / Артикулы	Наименование / Denomination / Атауы	Габаритные размеры / Overall dimensions / Габариттік өлшемдер, mm			Высота / Height / Биіктігі, U
		L	B	H	
DRW-FDXX-42U-1200	Дверь раздв. / Sliding door / Ысырм. есік 42U 600	41,4	690	2073	42
DRW-FDXX-45U-1200	Дверь раздв. / Sliding door / Ысырм. есік 45U 600	41,4	690	2213	45
DRW-FDXX-48U-1200	Дверь раздв. / Sliding door / Ысырм. есік 48U 600	41,4	690	2338	48
DRW-SM-SCH-1200	Механизм раздв. с дов. синхр. / Mechanism with door closer and synchronizer / Жеткіз. синхр.бар ысырмалы механизм	34	3000	64	—

Примечание – XX – 35 – покрытие ППК RAL 7035 цвет серый, 05 – покрытие ППК RAL 9005 цвет черный. / Note – XX – 35 – polymeric powder paint coating RAL 7035 gray color, 05 – polymeric powder paint coating RAL 9005 black color. / Ескертпе – XX – 35 – ППК RAL жамылғысы 7035 сұр түсті, 05 – ППК RAL жамылғысы 9005 қара түсті.

Габаритные размеры модуля крыши / Overall dimensions of the roof module / Төбе модулінің габариттік өлшемдері

Артикул / Order code / Артикулы	Наименование / Denomination / Атауы	Габаритные размеры / Overall dimensions / Габариттік өлшемдер, mm		
		L	B	H
DRW-PRXX-A-800-1200	Модуль крыши 2 секц. авт. / Automatic 2-section roof module / Авт. 2 секц. төбе модулі 800×1200	73	700	1250
DRW-PRXX-A-750-1200	Модуль крыши 2 секц. авт. / Automatic 2-section roof module / Авт. 2 секц. төбе модулі 750×1200	73	649	1250
DRW-PRXX-A-600-1200	Модуль крыши 2 секц. авт. / Automatic 2-section roof module / Авт. 2 секц. төбе модулі 600×1200	73	509	1250
DRW-PRXX-A-400-1200	Модуль крыши 2 секц. авт. / Automatic 2-section roof module / Авт. 2 секц. төбе модулі 400×1200	73	299	1250

Примечание – XX – 35 – покрытие ППК RAL 7035 цвет серый, 05 – покрытие ППК RAL 9005 цвет черный. / Note – XX – 35 – polymeric powder paint coating RAL 7035 gray color, 05 – polymeric powder paint coating RAL 9005 black color. / Ескертпе – XX – 35 – ППК RAL жамылғысы 7035 сұр түсті, 05 – ППК RAL жамылғысы 9005 қара түсті.

Габаритные размеры панели доборной / Overall dimensions of the extension panel / Жақтаулық панелдің габариттік өлшемдері

Артикул / Order code / Артикулы	Наименование / Denomination / Атауы	Габаритные размеры / Overall dimensions / Габариттік өлшемдер, mm			Высота / Height / Биіктігі, U
		L	B	H	
DRW-PIXX-6U-A-800	Панель изол. фр. добор. / Front extension isolation panel / Шепт. жақт. оқш. панелі 293×800	21	808	293	6
DRW-PIXX-6U-A-750	Панель изол. фр. добор. / Front extension isolation panel / Шепт. жақт. оқш. панелі 293×750	21	758	293	6
DRW-PIXX-6U-A-600	Панель изол. фр. добор. / Front extension isolation panel / Шепт. жақт. оқш. панелі 293×600	21	608	293	6
DRW-PIXX-6U-A-400	Панель изол. фр. добор. / Front extension isolation panel / Шепт. жақт. оқш. панелі 293×400	21	408	293	6
DRW-PIXX-6U-A-300	Панель изол. фр. добор. / Front extension isolation panel / Шепт. жақт. оқш. панелі 293×300	21	308	293	6
DRW-PIXX-3U-A-800	Панель изол. фр. / Front isolation panel добор. / Шепт. жақт. оқш. панелі 173×800	21	808	173	3
DRW-PIXX-3U-A-750	Панель изол. фр. добор. / Front extension isolation panel / Шепт. жақт. оқш. панелі 173×750	21	758	173	3
DRW-PIXX-3U-A-600	Панель изол. фр. добор. / Front extension isolation panel / Шепт. жақт. оқш. панелі 173×600	21	608	173	3
DRW-PIXX-3U-A-400	Панель изол. фр. добор. / Front extension isolation panel / Шепт. жақт. оқш. панелі 173×400	21	408	173	3

Габаритные размеры панели доборной (продолжение) / Overall dimensions of the extension panel (continuation) / Жақтаулық панелдің габариттік өлшемдері (жалғасы)

Артикул / Order code / Артикулы	Наименование / Denomination / Атауы	Габаритные размеры / Overall dimensions / Габариттік өлшемдер, mm			Высота / Height / Биіктігі, U
		L	B	H	
DRW-PIXX-3U-A-300	Панель изол. фр. добор. / Front extension isolation panel / Шепт. жақт. оқш. панелі 173×300	21	308	173	3

Примечание – XX – 35 – покрытие ППК RAL 7035 цвет серый, 05 – покрытие ППК RAL 9005 цвет черный. / Note – XX – 35 – polymeric powder paint coating RAL 7035 gray color, 05 – polymeric powder paint coating RAL 9005 black color. / Ескертпе – XX – 35 – ППК RAL жамылғысы 7035 сұр түсті, 05 – ППК RAL жамылғысы 9005 қара түсті.

Комплект поставки рамы / Scope of delivery of the frame / Раманың жеткізілім жиынтығы

Наименование / Denomination / Атауы	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs (copies) / Саны, дана
Балка верхняя / Upper beam / Жоғарғы арқалық	1
Балка вертикальная / Vertical beam / Вертикалды арқалық	2
Балка вертикальная малая / Small vertical beam / Кіші вертикалды арқалық	2
Уголок / Angle section / Бұрыш	2
Косынка / Angle-plate / Үшкіл	2
Нога / Leg / Аяқ	2
Паспорт / Passport / Паспорты	1
Инструкция по монтажу / Installation instruction / Монтаждау туралы нұсқаулық	1
Комплект крепежа / Hardware kit / Бекітпе жиынтығы	1

Комплект поставки балки горизонтальной продольной / Scope of delivery of horizontal longitudinal beam / Көлденең бойлық арқалықтың жеткізілім жиынтығы

Наименование / Denomination / Атауы	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs (copies) / Саны, дана
Балка / Beam / Арқалық	1
Паспорт / Passport / Паспорты	1
Инструкция по монтажу / Installation instruction / Монтаждау туралы нұсқаулық	1
Комплект крепежа / Hardware kit / Бекітпе жиынтығы	1

Комплект поставки колонны / Scope of delivery of pillar / Бағананың жеткізілім жиынтығы

Наименование / Denomination	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs (copies) / Саны, дана
Балка промежуточная / Intermediate beam / Аралық арқалық	1
Балка промежуточная малая / Small intermediate beam / Кіші аралық арқалық	1
Косынка / Angle-plate / Үшкіл	1
Пластина / Plate / Тілімше	2
Паспорт / Passport / Паспорты	1
Инструкция по монтажу / Installation instruction / Монтаждау туралы нұсқаулық	1
Комплект крепежа / Hardware kit / Бекітпе жиынтығы	1

Комплект поставки панели фронтальной / Delivery set of the front panel / Шептік панелдің жеткізілім жиынтығы

Наименование / Denomination / Атауы	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs (copies) / Саны, дана	
Стенка боковая / Side wall / Бүйір қабырға	1	
Полоса / Strip / Жолақ	1	
Панель / Panel	1	
Уголок / Angle section / Бұрыш	1	
Лента уплотнительная / Sealing band / Нығыздағыш таспа	2	
Паспорт / Passport / Паспорты	1	
Инструкция по монтажу / Installation instruction / Монтаждау туралы нұсқаулық	1	
Комплект крепежа / Hardware kit / Бекітпе жиынтығы	1	

Комплект поставки профиля проходного и профиля торцевого / Delivery set of horizontal profile and end profile / Өтпелі профилдің және бүйірлік профилдің жеткізілім жиынтығы

Наименование / Denomination / Атауы	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs (copies) / Саны, дана	
Профиль проходной (в сборе) / Horizontal profile (assembled) / Өтпелі профиль (жиынтықта)	1*	—
Профиль торцевой (в сборе) / End profile (assembled) / Бүйірлік профиль (жиынтықта)	—*	1
Паспорт / Passport / Паспорты	1	
Инструкция по монтажу / Installation instruction / Монтаждау туралы нұсқаулық	1	
Комплект крепежа / Hardware kit / Бекітпе жиынтығы	1	

*Для Артикулов / For order codes / Артикулдері үшін DRW-PMR05 -TB-1200, DRW-PMR35 -TB-1200.

Комплект поставки панели модуля крыши / Delivery set of roof module panel / Төбере арналған әйнектің жеткізілім жиынтығы

Наименование / Denomination / Атауы	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs (copies) / Саны, дана	
Панель / Polycarbonate panel	1	
Паспорт / Passport / Паспорты	1	
Инструкция по монтажу / Installation instruction / Монтаждау туралы нұсқаулық	1	

Комплект поставки панели торцевой / Delivery set of the end panel / Бүйірлік панелдің жеткізілім жиынтығы

Наименование / Denomination / Атауы	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs (copies) / Саны, дана	
Стенка задняя сварная / Welded rear wall / Пісірмелі артқы қабырға	2	
Компенсатор / Compensator / Өтемдеріш	—	1*
Лента уплотнительная / Sealing band / Нығыздағыш таспа	2	
Комплект крепежа / Hardware kit / Бекітпе жиынтығы	1	
Паспорт / Passport / Паспорты	1	
Инструкция по монтажу / Installation instruction / Монтаждау туралы нұсқаулық	1	

*Для исполнений 45U и 48U / For 45U and 48U versions. / 45U және 48U орындалымдары үшін.

Комплект поставки двери / Door delivery set / Есіктің жеткізілім жиынтығы

Наименование / Denomination / Атауы	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs (copies) / Саны, дана
Комплект дверей (левая и правая) / Door set (left and right) / Есіктер жиынтығы (сол және оң жақ)	1
Панель для двери / Door panel / Есікке арналған панель	2
Косынка / Angle-plate / Үшкіл	2
Стопор двери / Door stop / Есіктің тоқтатқышы	2
Паспорт / Passport / Паспорты	1
Инструкция по монтажу / Installation instruction / Монтаждау туралы нұсқаулық	1
Комплект крепежа / Hardware kit / Бекітпе жиынтығы	1

Комплект поставки механизма / Mechanism delivery set / Механизмнің жеткізілім жиынтығы

Наименование / Denomination / Атауы	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs (copies) / Саны, дана
Механизм / Mechanism	1
Паспорт / Passport / Паспорты	1
Инструкция по монтажу / Installation instruction / Монтаждау туралы нұсқаулық	1

Комплект поставки модуля крыши / Roof module delivery set / Төбе модулінің жеткізілім

Жиынтығы

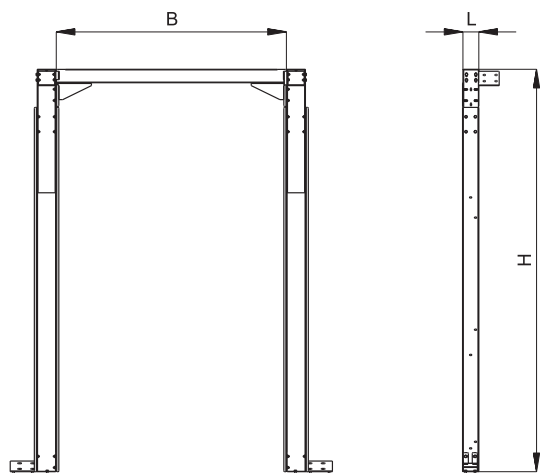
Наименование / Denomination / Атауы	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs (copies) / Саны, дана
Модуль крыши (в сборе) / Roof module (assembled) / Төбе модулі (жиынтықта)	1
Лента уплотнительная / Sealing band / Ығыздағыш таспа	2
Паспорт / Passport / Паспорты	1
Инструкция по монтажу / Installation instruction / Монтаждау туралы нұсқаулық	1

Комплект поставки панели доборной / Delivery set of the extension panel / Жақтаулық

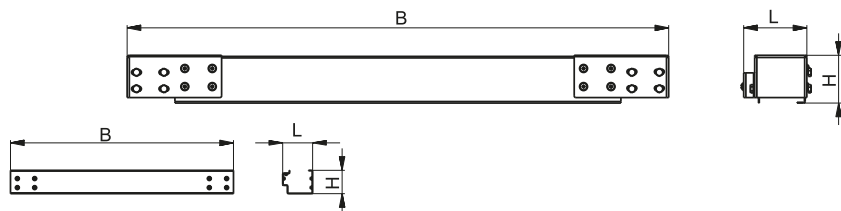
панелдің жеткізілім жиынтығы

Наименование / Denomination / Атауы	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs (copies) / Саны, дана
Заглушка с щётчным вводом / Blanking cover with brush strip / Щеткалы кірмесі бар бітеуіш	1
Комплект крепежа / Hardware kit / Бекітпе жиынтығы	1
Паспорт / Passport / Паспорты	1
Инструкция по монтажу / Installation instruction / Монтаждау туралы нұсқаулық	1

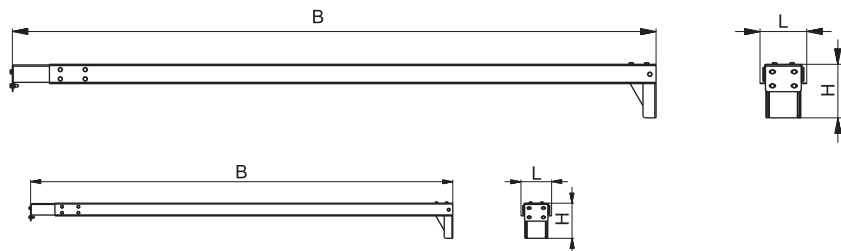
Внешний вид и габаритные размеры рамы / Appearance and overall dimensions of the frame /
Раманың сыртқы көрінісі мен габариттік өлшемдері



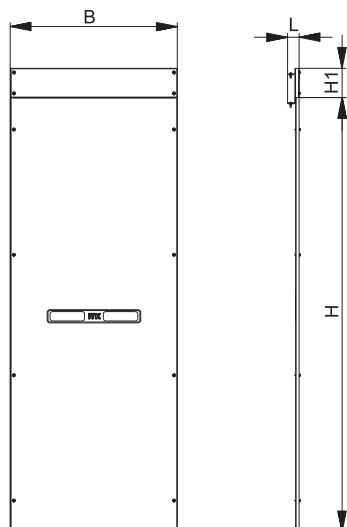
Внешний вид и габаритные размеры балки горизонтальной / Appearance and overall dimensions of horizontal beam / Көлденең арқалықтың сыртқы көрінісі мен габариттік өлшемдері



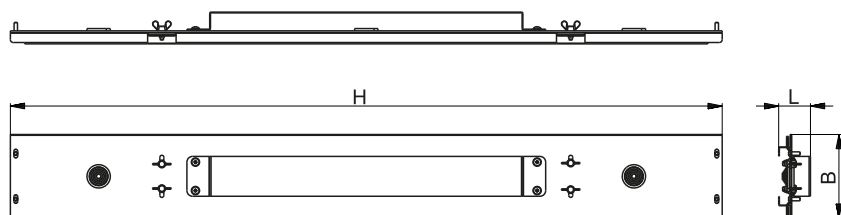
Внешний вид и габаритные размеры колонны / Appearance and overall dimensions of the pillar / Бағананың сыртқы көрінісі мен габариттік өлшемдері



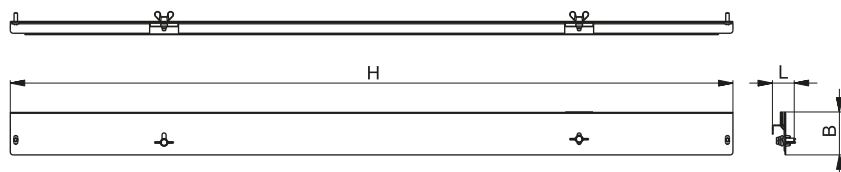
Внешний вид и габаритные размеры панели фронтальной / Appearance and overall dimensions of the front panel / Өтпелі және бүйірлік модуль профилінің габариттік өлшемдері



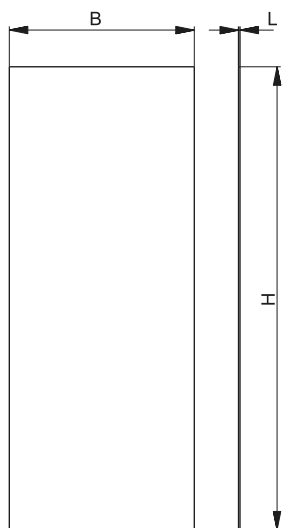
Внешний вид и габаритные размеры профиля проходного / Appearance and overall dimensions of the horizontal profile / Өтпелі профилдің сыртқы көрінісі мен габариттік өлшемдері



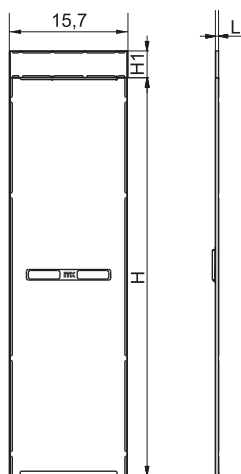
Внешний вид и габаритные размеры профиля торцового / Appearance and overall dimensions of the end profile / Бүйірлік профилдің сыртқы көрінісі мен габариттік өлшемдері



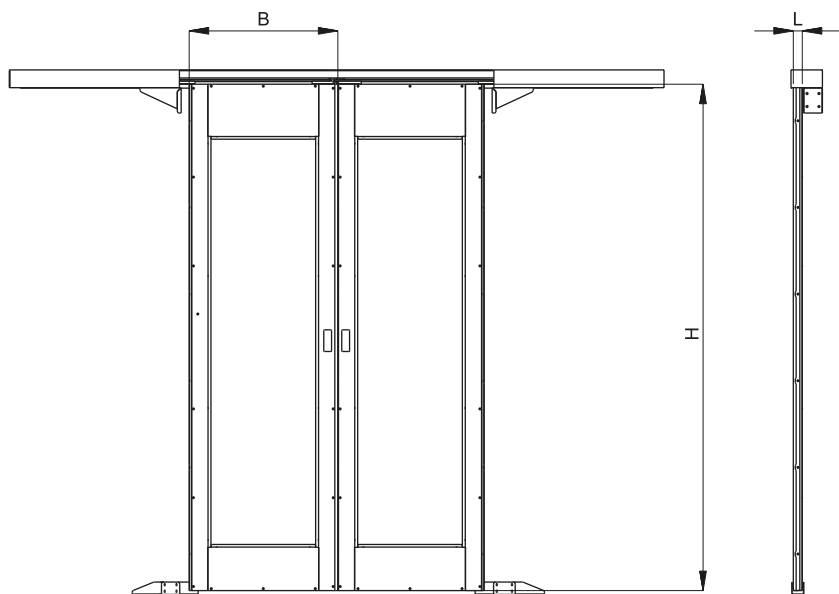
Внешний вид и габаритные размеры панели модуля крыши / Appearance and overall dimensions of the roof module panel / Төбе модулінің сыртқы көрінісі мен габариттік өлшемдері
крыши



Внешний вид и габаритные размеры панели торцевой / Appearance and overall dimensions of the end panel / Бүйірлік панелдің сыртқы көрінісі мен габариттік өлшемдері



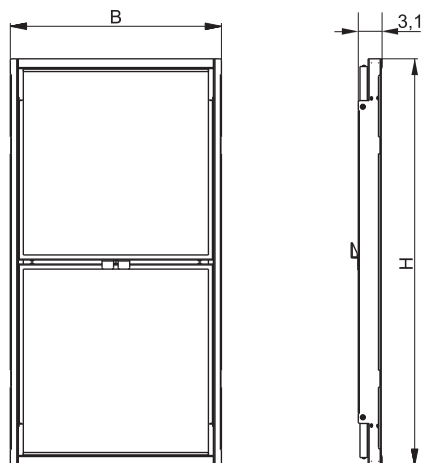
Внешний вид двери раздвижной (в сборе) и габаритные размеры / Appearance of the sliding door (assembled) and overall dimensions / Ысырмалы есіктің (жиынтықта) сыртқы көрінісі мен габариттік өлшемдері



Внешний вид механизма / Appearance of the mechanism / Механизмнің сыртқы көрінісі



Внешний вид и габаритные размеры модуля крыши / Appearance and overall dimensions of the roof module / Төбе модулінің сыртқы көрінісі мен габариттік өлшемдері



Внешний вид и габаритные размеры панели доборной / Appearance and overall dimensions of the extension panel / Жақтаулық панелдің сыртқы көрінісі мен габариттік өлшемдері

